

2023

# イタリア・ボローニャ

Bologna Children's Book Fair Illustrators Exhibition

# 国際絵本原画展

特別展示① 2022 ボローニャSM出版賞 アンドレス・ロベス  
特別展示② ボローニャ・チルドレンズ・ブックフェアの風景画と肖像画

2023  
8/19・10/9  
土 祝

[開館時間] 午前10時～午後5時(入館は午後4時30分まで) [休館日] 水曜日

[主催] 公益財団法人西宮市大谷記念美術館、一般社団法人日本国際児童図書館評議会(JBBY)

[後援] 西宮市、西宮市教育委員会 [特別協力] イタリア文化会館・大阪

[協力] Bologna Children's Book Fair Bologna Illustrators Exhibition,  
curated by Bologna Children's Book Fair / BolognaFiere in partnership with JBBY

西宮市大谷記念美術館  
Otani Memorial Art Museum, Nishinomiya City

イタリア北部の都市ボローニャで開催されている世界で唯一の子どもの本専門の国際見本市「ボローニャ・チルドレンズ・ブックフェア」は1964年に始まり、今年60回目を迎えました。このブックフェアでは毎年、絵本原画のコンクールが行われており、世界各地から多くのイラストレーターが作品を応募しています。5点1組のイラストを用意すれば誰でも応募できる公募展で、絵本の専門家である審査員たちによって、すでに絵本として発表された作品も未発表のものもすべて公平に審査されます。当館では、このコンクールで入選した作品を紹介する「イタリア・ボローニャ国際絵本原画展(ボローニャ展)」を、1978年から毎年恒例の展覧会として開催してきました。コロナ禍以降2021年からコンクールはオンラインでの応募となり、毎年応募数が増え続けています。今年は過去最多の91カ国・地域から4,345組の応募がありました。その中から、日本人5人を含む27カ国・地域の79作家が入選を果たしました。本展では全入選作品をご紹介します。入選作の他にも、特別展示としてSM出版賞を受賞したアンドレス・ロベス(2022年受賞/第12回)の作品と、ブックフェア60回目を記念して描かれ、会場を彩った20人のイラストレーション20点もあわせて展示します。



①あお木たかこ(日本)《ぼくたちのおきにいりのぼしよ》 ②ゴールデン・コスモス(ドイツ)《ルトヴィヒとサイ》 ③チェン・ウェイシェン(台湾)《くだものパラダイス》 ④スズキトモコ(日本)《さあ、おうちにかえろう。》 ⑤木村友美(日本)《今日もどこかで何気なくも愛しい毎日》 ⑥アリス・コルプ(スイス)《どうぶつパレード》 ⑦パン・シンピン(台湾)《チョウチョウのゆめ》 ⑧寺澤智恵子(日本)《まいにちの、すてきないろい》 ⑨マイテ・ロセンデ(スペイン)《動物とくらしたら》 ⑩さぶさちえ(日本)《いつもとちがった日》



イベント

（講演会）

イタリアを始めたとして  
世界の絵本の紹介

イタリアの書籍を扱う書店の運営やイタリア語の通訳、翻訳、講師業を通して、イタリア文化の普及活動を行っている四方実さんをお招きし、イタリアをはじめとした世界各国の絵本の魅力を語っていただきます。

開催日時：9月3日(日) 14:00~15:30

|                                           |                    |                              |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 講師<br>よもみのる<br>四方実<br>(チェルビアット<br>絵本店 店主) | 定員<br>30名<br>小学生以上 | 参加費<br>無料<br>ただし別途<br>入館料が必要 |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------------------|

申し込み方法

7月1日(土)午前9時より電話(0798-33-0164)にて受付。

（ワークショップキット販売）

切り絵でモビールを作ろう

入選作家さぶさちえさんが考案したワークショップ。切り絵の技法を用いて「森」をテーマにしたモビールを作ります。ワークショップキットを購入し、お家で制作を楽しんでいただくワークショップです。制作していただいた作品は10月9日まで館内に展示します。

販売開始日：8月1日(火) 10:00~

|             |                                                          |             |
|-------------|----------------------------------------------------------|-------------|
| 定員<br>先着50名 | 価格<br>800円(税込)<br>*通信販売の場合1,170円、<br>別途振り込み手数料が<br>かかります | 対象<br>どなたでも |
|-------------|----------------------------------------------------------|-------------|

購入方法

当館または通信販売でご購入いただけます。通信販売の詳細はホームページをご確認ください。

（ワークショップ）

さぶさちえさんと一緒に切り絵で  
モビールを作ろう

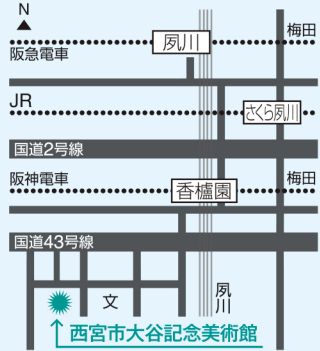
ワークショップキット「切り絵でモビールを作ろう」を考案した、さぶさちえさんと一緒に、キットを使ってモビールを作ります。出来上がった作品は10月9日まで館内に展示します。

開催日時：9月10日(日) 14:00~16:00

|                                                   |                                           |                                      |                 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| 講師<br>さぶさちえ<br>(2023イタリア・<br>ボローニャ国際絵本<br>原画展入選者) | 定員<br>9組<br>応募多数の場合<br>は抽選、1回の<br>応募で2名まで | 材料費<br>800円<br>(税込、別途<br>入館料が<br>必要) | 対象<br>小学生<br>以上 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|

申し込み方法

参加者全員の氏名・年齢・電話番号・住所を明記のうえ、メール(otaniws@otanimuseum.jp)または往復ハガキ(〒662-0952 西宮市中浜町4-38)で申し込み。8月25日(金)必着。



【入館料】

|     |                |
|-----|----------------|
| 一般  | 1,200 (1,000円) |
| 高大生 | 600 (400円)     |
| 小中生 | 400 (200円)     |

- ( )内は前売料金、団体料金(20名以上)、いずれも税込価格 ●前売券はローソンLoppi(Lコード56503)または当館にて販売【前売券の販売は8月18日(金)まで】●西宮市内在住の一般の方は1,000円(要証明書呈示) ●西宮市内在住65歳以上の方は500円(要証明書呈示) ●ココロンカード・のびのびパスポート呈示の小中生は無料 ●心身に障害のある方及び介助者1名は無料(要手帳等呈示)

【交通】阪神電車「香櫨園」駅南西徒歩6分(近鉄沿線の方は、大阪難波経由阪神なんば線利用)／JR「さくら夙川」駅南西徒歩15分／阪急電車「夙川」駅南西徒歩18分

〒662-0952 西宮市中浜町4-38  
tel.0798-33-0164 http://otanimuseum.jp



さぶさちえ 2023イタリア・ボローニャ国際絵本原画展入選者  
pinpoint gallery 絵本コンペの受賞をきっかけに『ぼくのかげ』(あかね書房)で絵本作家デビュー。絵本作品に『まっくらおさどこいつ？』(長崎出版)、言葉のいのち言葉のちから絵本シリーズ『扇の影』『鼠の嫁入り』文・土屋秀亨/絵・さぶさちえ(恵こコミュニケーションズ)などがある。絵は切り絵で制作している。

西宮ギャラリーさんぽ 西宮ギャラリー連絡会が中心となり、毎年当館でのボローニャ展の会期に合わせて入選作家の個展や絵本に関連した展覧会を西宮市内のいくつかのギャラリーで開催しています。タイミングが合えば、アーティストに会えることもあり、作品や制作についてお話を伺えることも。当館で展覧会をご覧いただいたあとは、是非ギャラリーを散歩しながら巡ってみてください。https://ngl2011.jimdofree.com